

УДК 811.133.1

DOI 10.52575/2712-7451-2023-42-3-537-545

Вторичные номинации политиков в аксиологическом поле французского медиадискурса

Кузьмина О.В., Телегина В.А., Ломоносова Ю.Е.

Белгородский государственный национальный исследовательский университет,
Россия, 308015, г. Белгород, ул. Победы, 85

kusmina@bsu.edu.ru; telegina@bsu.edu.ru; lomonosova@bsu.edu.ru

Аннотация. В условиях динамики геополитических процессов и влияния СМИ на формирование общественного мнения остается актуальным исследование средств выражения оценки в медийном дискурсе. Недостаточно изученным видится вопрос реализации оценочной модальности в пространстве современного французского медиадискурса с помощью вторичных номинаций. Целью работы является определение роли вторичной номинации как элемента аксиологического поля французского медиадискурса. В результате исследования были выявлены особенности оценочных номинаций, по-разному характеризующих представителей политической элиты в авторитетных французских изданиях. Установлено, что природа оценки продиктована, во-первых, социальным статусом характеризуемой личности, во-вторых, типом издания, в-третьих, импликацией оппозиции «свои-чужие». Полученные результаты вносят вклад в развитие лингвоаксиологии и политической лингвистики.

Ключевые слова: медиадискурс, средства выражения оценки, политическая элита, оценочная номинация, антропоним, мифоним, социальный статус, оппозиция «свои – чужие»

Для цитирования: Кузьмина О.В., Телегина В.А., Ломоносова Ю.Е. 2023. Вторичные номинации политиков в аксиологическом поле французского медиадискурса. *Вопросы журналистики, педагогики, языкознания*, 42(3): 537–545. DOI: 10.52575/2712-7451-2023-42-3-537-545

Secondary Nominations of Politicians in the Axiological Field of French Media Discourse

Oksana V. Kuzmina, Victoria A. Telegina, Julia E. Lomonosova

Belgorod National Research University,
85 Pobeda St, Belgorod 308015, Russia

kusmina@bsu.edu.ru; telegina@bsu.edu.ru; lomonosova@bsu.edu.ru

Abstract. In connection with the abundance of geopolitical processes and the influence of the media on the formation of public opinion, it seems relevant to study the means of expressing assessment in the media discourse. The issue of evaluative modality implementation in the space of modern French media discourse with the help of secondary nominations remains insufficiently studied in Russian linguistics. The purpose of this work is to determine the role of the secondary nomination as an element of the axiological field of French media discourse. As a result of the study, the features of evaluative nominations were identified that differently characterize representatives of the political elite in authoritative French publications. A component analysis of the presented units is given, the sources and mechanisms of their creation are identified. It has been established that the nature of the assessment is dictated, firstly, by the social status of the person being characterized, secondly, by the type of publication, and thirdly, by the implication of the opposition «own – alien». The results obtained contribute to the development of linguistic axiology and political linguistics.



Keywords: media discourse, means of expressing evaluation, political elite, evaluative nomination, anthroponym, mythonym, social status, opposition "own – alien"

For citation: Kuzmina O.V., Telegina V.A., Lomonosova Ju.E. 2023. Secondary Nominations of Politicians in the Axiological Field of French Media Discourse. *Issues in Journalism, Education, Linguistics*, 42(3): 537–545 (in Russian). DOI: 10.52575/2712-7451-2023-42-3-537-545

Введение

Современная геополитическая обстановка делает неоспоримым статус политики как главной сферы человеческой деятельности. Основной единицей вербализации политических событий последних десятилетий принято считать медиатекст. В зависимости от характера поставленных перед исследователями задач и ввиду полифункциональности СМИ он может рассматриваться как поликодовое образование, сочетающее в себе элементы вербального и медийного уровней [Добросклонская, 2020, с. 27], как результат «фильтрации» событий, подразумевающей расставление акцентов [Калинин, 2017, с. 19], как «полигон» для использования лексики разных эпох в актуальных значениях [Генералова, 2021, с. 189].

Благодаря универсальности и открытости медийного текста, медиадискурс становится приоритетным пространством для программирования системы ценностей широкой аудитории. Параметры восприятия элементов политического процесса и формирования оценочного отношения к ним диктуют идеологические системы и национально-культурная аксиосфера.

Важное значение при оценке субъектов как носителей определенных ценностей и антиценностей в архитектонике медиатекста имеет употребление вторичных номинаций. В отечественном языкознании под вторичной номинацией подразумевается «использование уже имеющихся в языке номинативных средств» для новых наименований, которые могут стать как конвенционально закреплёнными значениями слов, так и окказиональным употреблением лексем [Телия, 1977, с. 129]. Похожего мнения придерживаются и французские лингвисты, подчёркивая при этом, что появление вторичных номинаций человека зависит непосредственно от актуализации имени в том или ином коммуникативном пространстве [Dufour et al., 2005; Sablayrolles, 2007]. Учитывая социальный аспект данного феномена лингвистики, распространение новых наименований во французском языке связывают с наличием в структуре значения коннотативной семы [Sablayrolles, 2007, p. 98], вершинным компонентом которой является оценка.

В контексте нашего исследования под вторичной номинацией понимается акт присвоения ценностно значимого и коннотативно осложненного имени представителю политической элиты. При этом формирование отрицательного или положительного оценочного значения происходит на фоне идеологических установок, норм и стереотипов, господствующих в данном обществе.

Целью данной работы является определение роли вторичной номинации как одного из способов выражения оценочного отношения в адрес представителей политической элиты в современном французском медиадискурсе.

Объект и методы исследования

Объектом исследования являются вторичные номинации представителей политической элиты, формирующие аксиологическое поле французского медиадискурса.

В процессе исследования проанализированы публикации из таких авторитетных периодических изданий Франции, как *Le Monde*, *Le Figaro*, *Courrier international*, *Marianne*. Выбор именно этих источников для анализа объясняется, во-первых, их широкой

популярностью как на территории современной Франции, так и в других франкоговорящих странах, во-вторых, в указанных изданиях дается разноплановая оценка действиям как французской, так и мировой политической элиты.

Материал исследования составил 262 текста политической тематики из 20 номеров печатных изданий за последние пять лет. Путём сплошной выборки нами было отобрано 425 номинаций политиков, обладающих оценочным потенциалом.

В ходе исследования применялась комплексная методика анализа, сочетающая семиотрический и социопрагматический методы, метод лингвостилистического анализа, метод контекстуального анализа и метод количественного анализа. Использование семиотрического и социопрагматического методов позволило исследовать коннотации, возникшие с учетом представлений о ценностях массмедиа, которые коррелируют с ценностными ориентациями французского общества. С помощью лингвостилистического анализа определена роль стилистических средств в создании вторичных номинаций. Применение метода количественного анализа и метода контекстуального анализа способствовало выявлению особенностей исследуемых номинативных единиц.

Результаты и их обсуждение

Вторичные номинации являются одним из наиболее распространенных способов выражения оценки в адрес представителей власти во французском медиадискурсе. Оценочный компонент, закреплённый в структуре лексического значения, делает из номинативной единицы транслятора оценочного отношения СМИ к объектам и происходящим событиям и в то же время закрепляет за ней роль репрезентанта ценностных установок, норм и стереотипов.

Для вторичного именованья политиков во французской прессе активно используются имена собственные, обретающие дополнительное значение, которое отражает стереотипное оценочное отношение общества к известной личности. В то же время Г.В. Защитина [Защитина, 2008] не исключает, что читатели западной прессы по-разному могут воспринимать упоминаемых персонажей, интерпретируя авторскую интенцию по-своему – как со знаком «плюс», так и со знаком «минус».

Исследование показало, что большинство проанализированных нами единиц составляют номинации, образованные с помощью антономасии. Наиболее многочисленной из них является группа оценочных номинаций, построенных на сравнении современных политиков с историческими личностями, упоминания о которых вызывают прочно закрепившиеся в сознании народа ассоциации. Так, в издании *Le Figaro* неоднократно встречается сравнение французских государственных деятелей с императором и полководцем Наполеоном Бонапартом. Номинация такого рода свидетельствует об амбициозности современных политиков и служит для актуализации телеологической оценки. Например:

Wauquiez est le dernier maréchal de Sarkozy alors qu'il voudrait être le Bonaparte d'un nouvel empire [Lentz, 2018, p. 5] / Вокье – последний маршал Саркози, тогда как он хотел бы стать Бонапартом новой империи (здесь и далее перевод авторов статьи).

Emmanuel Macron serait une sorte de nouveau Napoléon selon certains, notamment vu de l'étranger [Lefebvre, 2019b, p. 14] / Эммануэль Макрон, по мнению некоторых, особенно за границей, был бы чем-то вроде нового Наполеона.

В то же время зарубежным политикам зачастую адресованы антропонимы, именующие культовых фигур мировой истории, влияние которых по-разному оценивается в наши дни. В ходе анализа фактического материала было установлено, что исторические личности, ассоциирующиеся у французских СМИ с Россией, наделяются преимущественно отрицательной коннотацией. Так, бывший начальник кабинета главы Еврокомиссии Мартин Сельмайр получил прозвище *Raspoutine*/Распутин, образованное от имени человека,

который, будучи спорным персонажем российской истории, стал воплощением зла в глазах европейцев. Например:

Mérite-t-il ces surnoms peu flatteurs de “Monstre”, de “Raspoutine”? [Ducourtieux, 2018, p. 3] / *Заслужил ли он эти нелестные прозвища “Монстр”, “Распутин”?*

Высокой степенью употребления во французском медиадискурсе отличается оценочная номинация *Staline/Сталин*, которая используется в адрес президента России Владимира Путина. По мнению отечественных исследователей, сравнение такого рода позволяет иностранным СМИ повысить уровень негативного отношения к Путину как антиподу демократии – доминирующей ценности запада [Барышникова, Дубинина, 2019, с. 181]. Например:

Ces traits de pouvoir, la fascination du président à l’égard du monde de la culture, ainsi que sa propension à se retirer dans son palais de Sotchi, amènent plusieurs historiens à voir Staline dans un leader actuel [Bouche, 2022, p. 3] / *Эта властность, увлечение президента миром культуры, а также его склонность уединяться в своем дворце в Сочи вынуждают некоторых историков видеть Сталина в нынешнем лидере.*

Ретроспективность номинаций такого рода заставляет читателя активизировать определенные знания, которые позволяют ему осуществить декодирование заложенной в них оценочной информации [Телегина, 2022, с. 1961]. Выбор исторических личностей для создания вторичных номинаций указывает на функционирование оппозиции «свой/чужие», в соответствии с чем фигуры российской истории выступают репрезентантами отрицательной оценки в адрес политических лидеров.

В свою очередь отражение актуальных политических процессов во французском медиадискурсе приводит к появлению новых номинаций, в основе которых содержатся имена и фамилии акторов, возникающих на общественно-политической арене. Одним из наиболее эксцентричных политиков последних лет стал бывший президент США Дональд Трамп. В ходе нашего исследования был обнаружен ряд вторичных номинаций политиков, образованных от фамилии Д. Трампа и использующихся в качестве имплицитного способа выражения отрицательного оценочного отношения СМИ. Высокой степенью употребления в издании *Courrier international* характеризуется антономасия *Trump des tropiques* / «тропический Трамп», созданная для именованья другого ультранациста – бывшего президента Бразилии Жаира Болсонару. Например:

L’arrivée au pouvoir de ce nostalgique de la dictature militaire, souvent qualifié de “Trump des Tropiques”, suscite l’inquiétude de la presse brésilienne... [Fishman, 2020, p. 8] / *Приход к власти этого ностальгиста по военной диктатуре, часто именуемого “тропическим Трампом”, вызывает обеспокоенность бразильской прессы....*

В других изданиях выявлены номинации, подразумевающие сравнение французской женщины-политика Марин Ле Пен с экс-президентом США. Данное сравнение также основывается на общих идеологических взглядах представителей политической элиты, а также всемирно известной симпатии к Трампу самой Ле Пен. Например:

“Trump français” se dit “Le Pen” [Araud, 2021, p. 3] / *“Французского Трампа” зовут “Ле Пен”.*

Анализ французских публикаций за последние пять лет показал, что постепенно антропоним утрачивает закрепленную за ним оценочную коннотацию и в дальнейшем перестает употребляться в роли оценочной номинации. В то же время широкое распространение в определенный промежуток времени дает основание рассматривать его как неотъемлемый элемент аксиологического поля медийного дискурса.

В ходе анализа выявлен ряд оценочных номинаций, источником образования которых послужили мифонимы, обозначающие вымышленных персонажей фольклора и составляющие универсальные фоновые знания.

Наибольшее количество таких номинаций используется для именованья президента Франции Э. Макрона, например: «*Jupiter/Юпитер*» (царь римских богов); «*le sauveur de*

l'Europe/спаситель Европы» (хан Тервел – спаситель Европы от арабского нашествия); «Brutus/Брут» (римский государственный деятель, известный как убийца Цезаря); «Janus/Янус» (двуликий бог дверей и выходов). При этом, широкое распространение они получают в изданиях *Marianne* и *Courrier international*» отражающих воззрения оппозиционного политического сегмента. Например:

Désormais Jupiter a les mains libres [Dion, 2018, p. 9] / *Теперь у Юпитера развязаны руки;*

Macron se voit encore en sauveur de l'Europe [Drachi, 2022, p. 29] / *Макрон по-прежнему видит себя спасителем Европы.*

Отмечается, что данные номинации способствуют выражению прагматической иронической оценки в адрес президента Франции, акцентируя внимание на таких качествах, как эгоцентризм и излишняя самоуверенность при решении ряда сложных социальных вопросов.

Другим продуктивным способом актуализации оценки является использование в составе номинации зоонима. Отмечается, что основанием для метафорического переноса такого рода служит укоренившаяся в этнокультурах традиция наделять животных определенными чертами человеческого характера [Cassanas et al., 2007; Катермина, 2016].

Для оценки деятельности представителей политической элиты во французских СМИ широко применяются номинации, построенные на ассоциации человека с хищным животным. Одним из наиболее популярных хищников, ставших символом мудрого не по годам политика, является лиса (*un renard*), например:

Andrew Scheer est, malgré son âge, déjà un vieux renard de la politique canadienne [Mougeot, 2020, p. 8] / *Эндрю Шерр, несмотря на свой возраст, уже старый лис в канадской политике.*

В то же время в адрес наиболее влиятельных государственных деятелей, сыгравших значительную роль в событиях мировой истории, используется номинация, основанная на сравнении со львом (*un lion*), считающегося царем зверей, например:

C'est un lion de la politique française qui disparaît [Lefebvre, 2019a, p. 2] / *Уходит лев французской политики.*

Исследованный материал показал, что отождествление политической элиты с хищными животными поддерживает в сознании аудитории имидж могущественного лидера. Мелиоративный характер указанных номинаций продиктован агональностью политического дискурса, которая подразумевает борьбу с оппозицией и завоевание власти. Принято считать, что преобладающие в политике формы агрессии и дух соперничества в природе присущи именно хищным животным.

В свою очередь домашние животные, закрепившиеся в качестве вторичных номинаций, представлены во французском дискурсе с целью выражения отрицательного оценочного отношения в адрес политиков. Например:

Pour lui, Angela Merkel est une vieille truie qui a ouvert les portes du pays à des gens qui n'ont rien à y faire [Berdah, 2018, p. 8] / *Для него Ангела Меркель — старая свиноматка, открывшая двери страны людям, которым там делать нечего;*

Nicolas Sarkozy forme avec François Hollande le couple des moutons noirs, des réprouvés, ceux avec lesquels on est le plus sévère [Dion, 2018, p. 7] / *Николя Саркози с Франсуа Олландом составляют парочку паршивых овец, отверженных, тех, с кем мы наиболее жестоки.*

Пейоративная оценочность таких зоонимов связана с тем, что, будучи ближе к человеку по своей природе, домашние животные становятся носителями отрицательных качеств, которые лучше всего познаются при постоянном контакте.

В ходе исследования корпуса примеров выявлена тенденция к употреблению в качестве вторичной номинации профессии человека или указания на род деятельности. Наиболее распространенными среди них стали: «professeur/преподаватель», «professeur»;

«architecte/архитектор», «создатель»; «pompier/спасатель», «пожарный»; «fossoyeur/могильщик»; «ténor/тенор», «певец» и др. Например:

Martin Selmayr est un des architectes de la Commission politique promise par M. Juncker, capable de résister aux Etats, de faire des propositions controversées [Ducourtieux, 2018, p. 3] / *Мартин Сельмайр — один из создателей Политической комиссии, обещанной 2-ном Юнкером, способной противостоять государствам, вносить спорные предложения;*

Ayant systématiquement opté pour les pires orientations, Jacques Chirac reste le grand fossoyeur de l'agriculture française [Polony, 2019, p. 83] / *Систематически выбирая наихудшие направления, Жак Ширак остается великим могильщиком французского сельского хозяйства.*

В исследовании подтверждается точка зрения В.А. Телегиной, согласно которой малооплачиваемые профессии и профессии, не требующие получения высшего образования, служат для выражения пейоративной телеологической оценки, в то время как для актуализации мелиоративной оценки используются профессии, принятые считать во Франции более престижными, связанные зачастую с интеллектуальным трудом [Телегина, 2021, с. 114].

Одной из закономерностей, установленных в ходе анализа, является употребление в адрес представителей власти ряда номинаций, содержащих лексемы, обозначающие высококлассного специалиста с глубокими знаниями о своей работе, завоевавшего авторитет в своем профессиональном окружении. Примером служат такие номинации, как: «un maître» в значении «мастер»; «un expert/эксперт»; «un génie/гений»; «un gourou/гуру»; «un professeur» в значении «профессор». Например:

Le prof Wauquiez veut tenir tête [Mourgue, 2018, p. 5] / *Профессор Вокье намерен оказать сопротивление»;*

La réforme des retraites est une des priorités fixées par Paulo Guedox, “gourou” économique de Bolsonaro... [Leclercq, 2018, p. 2] / *Пенсионная реформа является одним из приоритетов, установленных Пауло Гуэдосом, экономическим “гуру” Болсонару....*

Установлено, что в большинстве случаев (75 %) такие именованья обладают отрицательной иронической коннотацией. В проанализированных медиатекстах они являются продуктивным способом для критики деятельности представителей власти преимущественно в области ведения внутренней политики. В.А. Марьянчик подчеркивает, что ироничность в политическом дискурсе имитирует неоднозначность оценок, конструируя «модальность недоверия» [Марьянчик, 2013, с. 15].

Наряду с этим высокой частотностью употребления характеризуются номинации, основанные на отождествлении политиков с подростками или детьми. Отмечается, что такие номинации обозначают амбивалентную оценочную позицию: с одной стороны, они служат мелиоративным средством выражения оценки, имплицитно юность как синоним динамичности и работоспособности, с другой стороны, они закрепляют за политиком образ инфантильного безответственного человека. Например:

C'est un enfant qui réagit à des stimuli positifs ou négatifs... [Fishman, 2018, p. 16] / *Это ребенок, реагирующий на положительные или отрицательные раздражители...;*

Un garçon brillant, un vrai politique [Marin, 2021, p. 12] / *Гениальный мальчик, настоящий политик.*

Смещение вектора оценочности в сторону пейоративной или мелиоративной зоны может быть обусловлено как репутацией характеризуемого государственного деятеля, так и политической направленностью французского издания.

Заключение

Таким образом, вторичные номинации, используемые для именованья представителей политической элиты, являются структурным элементом аксиологического поля французского медиадискурса.

Большинство оценочных номинаций образованы путем метафорического переосмысления имени собственного, аккумулирующего определенные человеческие качества. Имена и фамилии реальных личностей, ставших маркерами разных исторических эпох, выступают в роли трансляторов относительно устойчивой системы ценностей французского народа. Декодирование заложенных в них оценочных смыслов свидетельствует об актуализации оппозиции «свой/чужие», которая является неотъемлемой частью политической коммуникации. Кроме того, в результате анализа выпусков разных лет отмечается динамика номинаций этого типа, что связано со стремительно меняющейся новостной повесткой.

Обозначая референтов вымышленной действительности, мифонимы являются эффективным способом вторичного именованья представителей власти. Как показало исследование, отражение аспектов мифологического сознания французского общества в имплицитной форме способствует достижению иронической тональности при оценивании правящей элиты.

Использование зоонимов в составе оценочных номинаций политиков актуализирует во французском языке многовековой опыт взаимодействия человека с природой. Посредством метафорического переноса воссоздается яркий образ, направленный на передачу интеллектуальных, морально-нравственных или профессиональных качеств, характеризующих человека как единицу социума. Номинация политика с зооморфическим компонентом играет немаловажную роль при конструировании политически корректной пейоративной оценки имплицитного характера.

В результате исследования установлена социокультурная обусловленность оценки во французском медиадискурсе, которая подтверждается ее зависимостью от общественного восприятия возрастных координат и рода деятельности человека. Кроме того, выявленные примеры указывают на динамику характера оценки, которая связана с актуальным социальным статусом государственного деятеля и ангажированностью французского издания. Основываясь на ценностных установках социума и идеологизированности СМИ, ономастическое пространство создает автономный код для именованья действительности, формируя при этом аксиологический контекст французского медиадискурса.

Список источников

- Araud G. 2021. Le Donald Trump français, vraiment? *Le Monde*, 23639: 3.
Berdah A. 2018. Emmanuel Macron, le capitaine de l'Europe. *Le Figaro*, 23032: 8–9.
Bouche E. 2022. “Le Palais de Poutine...” : que montre le film coup d'éclat contre le président russe? 24107: 3-4.
Dion N. 2018. Emmanuel Macron est-il encore le président de la République? *Marianne*, 1096: 7-9.
Drachi M. 2022. Sauveur de l'Europe. *Courrier international*, 1641: 29.
Ducourtieux C. 2018. Martin Selmayr ou l'ivresse du pouvoir de Bruxelles. *Le Monde*, 22758: 3.
Fishman L. 2018. Une Maison-Blanche en pleine crise de nerfs. *Courrier international*, 1454: 16–17.
Fishman L. 2020. La cruelle réalité derrière le cirque d'Erdogan. *Courrier international*, 1558: 8.
Leclercq M. 2018. Brésil: la victoire de Bolsonaro ou la revanche de «l'homme ordinaire». *Le Figaro*, 23083: 2.
Lefebvre B. 2019a. L'un des jokers rassurants. *Le Figaro*, 23364: 2.
Lefebvre B. 2019b. Sur le sujet majeur du voile islamique, Emmanuel Macron devra choisir. *Le Figaro*, 23381: 14.
Lentz T. 2018. Le fossoyeur de la V^e République. *Le Figaro*, 23135: 5.
Marin L. 2021. Un vrai politique. *Le Monde*, 23639: 12.
Mougeot O. 2020. Andrew Scheer est un vieux renard de la politique canadienne. *Le Monde*, 23475: 8.
Mourgue M. 2018. Le prof Wauquiez veut tenir tête. *Le Figaro*, 22889: 5.
Polony N. 2019. Ayant systématiquement opté pour les pires orientations, Jacques Chirac reste le grand fossoyeur de l'agriculture française. *Marianne*, 1177: 83.



Список литературы

- Барышникова Г.В., Дубинина И.И. 2019. Метафорическое создание политического образа руководителя России в западных СМИ (на материале англо-американской и французской прессы). *Известия Волгоградского государственного педагогического университета*, 4(137): 179–185.
- Генералова Е.В. 2021. Медиатекст как отражение динамических хронологических изменений в лексике и фразеологии. *Медиалингвистика*, 8(2): 180–192. DOI: [10.21638/spbu22.2021.207](https://doi.org/10.21638/spbu22.2021.207)
- Добросклонская Т.Г. 2020. Медиалингвистика: теория, методы, направления. Москва, КДУ, Добросвет, 178 с. DOI: [10.31453/kdu.ru.91304.0107](https://doi.org/10.31453/kdu.ru.91304.0107)
- Защитина Г.В. 2008. Стилистический потенциал вторичной и альтернативной номинации в языке британской прессы. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Москва, 27 с.
- Калинин О.И. 2017. Лингвопрагматические характеристики имиджевого политического медиатекста (на материале китайских СМИ). Дис. ... канд. филол. наук. Москва, 177 с.
- Катермина В.В. 2016. Номинации человека: национально-культурный аспект (на материале русского и английского языков). Москва, ФЛИНТА, 224 с.
- Марьянчик В.А. 2013. Аксиологическая структура медиа-политического текста: лингвостилистический аспект. Автореф. дис. ... докт. филол. наук. Архангельск, 39 с.
- Телегина В.А. 2021. Средства выражения оценки в характеристике политической элиты: на материале современной французской прессы. Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 200 с.
- Телегина В.А. 2022. Роль прецедентных антропонимов в оценке политической элиты (на материале современной французской прессы). *Филологические науки. Вопросы теории и практики*, 15(6): 1959–1962. DOI: [10.30853/phil20220299](https://doi.org/10.30853/phil20220299)
- Телия В.Н. 1977. Вторичная номинация и ее виды. В кн.: Телия В.Н. Языковая номинация (виды наименования). Под ред. Б.А. Серебренникова, А.А. Уфимцевой. Москва, Наука: 129–221.
- Cassanas A., Demange A., Laurent B., Lecler A. 2007. Dialogisme et nomination. Ed. A. Lecler Montpellier, Presses universitaires de la Méditerranée, 340 p.
- Dufour F., Dutilleul-Guerroudj É., Laurent B. 2005. La nomination: quelles problématiques, quelles orientations, quelles applications? Montpellier, Presses universitaires de la Méditerranée, 242 p.
- Sablayrolles J.-F. 2007. Nomination, dénomination et néologie: intersection et différences symétriques. *Neologica: revue internationale de la néologie*, 1: 87–99.

References

- Baryshnikova G.V., Dubinina I.I. 2019. Metaphoric creation of the political leader of Russia in the Western media (based on the material taken from AngloAmerican and French press). *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 4(137): 179–185.
- Generalova E.V. 2021. Media text as a reflection of dynamic chronological changes in vocabulary and phraseology. *Media Linguistics*, 8(2), 180–192 (in Russian). DOI: [10.21638/spbu22.2021.207](https://doi.org/10.21638/spbu22.2021.207)
- Dobrosklonskaya T.G. 2020. Medialingvistika: teoriya, metody, napravleniya [Media linguistics: theory, methods, directions]. Moscow, Pub., KDU, Dobrosvet, 178 p. DOI: [10.31453/kdu.ru.91304.0107](https://doi.org/10.31453/kdu.ru.91304.0107)
- Zashchitina G.V. 2008. Stilisticheskiy potentsial vtorichnoy i al'ternativnoy nominatsii v yazyke britanskooy pressy [The stylistic potential of secondary and alternative nomination in the language of the British press]. Abstract. dis. ... cand. Philol. Sciences. Moscow, 27 p.
- Kalinin O.I. 2017. Lingvopragmaticheskie kharakteristiki imidzhevogo politicheskogo mediateksta (na materiale kitayskikh SMI) [Linguistic and pragmatic characteristics of an image-based political media text (based on the material of Chinese media)]. Dis. ... cand. philol. Sciences. Moscow, 177 p.
- Katermina V.V. 2016. Nominatsii cheloveka: natsional'no-kul'turnyy aspekt (na materiale russkogo i angliyskogo yazykov) [Human nominations: national and cultural aspect (based on the material of the Russian and English languages)]. Moscow, Publ. Flinta, 224 p.
- Mar'yanchik V.A. 2013. Aksiologicheskaya struktura media-politicheskogo teksta: lingvostilisticheskiy aspekt [xiological structure of media-political text: linguostylistic aspect]. Abstract. dis. ... doc. Philol. Sciences. Arkhangelsk, 39 p.
- Telegina V.A. 2021. Sredstva vyrazheniya otsenki v kharakteristike politicheskoy elity: na materiale sovremennoy frantsuzskoy pressy [Means of expressing assessment in the characteristics of the

- political elite: based on the material of the modern French press]. Dis. ... cand. philol. Sciences. Voronezh, 200 p.
- Telegina V.A. 2022. Role of precedent anthroponyms in the evaluation of the political elite (by the material of the modern french press). *Philology. Theory & Practice*, 15(6): 1959–1962 (in Russian). DOI: [10.30853/phil20220299](https://doi.org/10.30853/phil20220299)
- Teliya V.N. 1977. Vtorichnaya nominatsiya i ee vidy [Secondary nomination and its types]. In: V.N. Teliya. Yazykovaya nominatsiya (vidy naimenovaniya) [Language nomination (types of name)]. Eds. B.A. Serebrennikov, A.A. Ufimtseva. Moscow, Publ. Nauka: 129–221.
- Cassanas A., Demange A., Laurent B., Lecler A. 2007. Dialogisme et nomination [Dialogisme et nomination]. Ed. A. Lecler. Montpellier, Publ. Presses universitaires de la Méditerranée, 340 p.
- Dufour F., Dutilleul-Guerroudj É., Laurent B. 2005. La nomination: quelles problématiques, quelles orientations, quelles applications [La nomination: quelles problématiques, quelles orientations, quelles applications]? Montpellier, Publ. Presses universitaires de la Méditerranée, 242 p.
- Sablayrolles J.-F. 2007. Nomination, dénomination et néologie: intersection et différences symétriques [Nomination, naming and neology: intersection and symmetrical differences]. *Neologica: revue internationale de la néologie*, 1: 87–99.

Конфликт интересов: о потенциальном конфликте интересов не сообщалось.

Conflict of interest: no potential conflict of interest has been reported.

Поступила в редакцию 05.07.2023

Поступила после рецензирования 06.09.2023

Принята к публикации 10.09.2023

Received July 05, 2023

Revised September 06, 2023

Accepted September 10, 2023

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Кузьмина Оксана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой романо-германской филологии и межкультурной коммуникации института межкультурной коммуникации и международных отношений, Белгородский государственный национальный исследовательский университет, г. Белгород, Россия.

Телегина Виктория Александровна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации института межкультурной коммуникации и международных отношений, Белгородский государственный национальный исследовательский университет, г. Белгород, Россия.

Ломоносова Юлия Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации института межкультурной коммуникации и международных отношений, Белгородский государственный национальный исследовательский университет, г. Белгород, Россия.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Oksana V. Kuzmina, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head of the Department of Romance-Germanic Philology and Intercultural Communication, Institute of Intercultural Communication and International Relations, Belgorod National Research University, Belgorod, Russia.

Victoria A. Telegina, Candidate of Philological Sciences, senior lecturer of the Department of Romance-Germanic Philology and Intercultural Communication, Institute of Intercultural Communication and International Relations, Belgorod National Research University, Belgorod, Russia.

Yulia E. Lomonosova, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Romance-Germanic Philology and Intercultural Communication, Institute of Intercultural Communication and International Relations, Belgorod National Research University, Belgorod, Russia.